

29000-11203/16/2015. évi
29022-09108/15/2015. évi

HATÁRIDŐS ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről

az Országos Rendőr-főkapitányság, mint vevő (továbbiakban: **Vevő**)

Székhely: **1139 Budapest, Teve u. 4-6.**
Adószáma: **15720890-2-51**
Bankszámlaszám: **MÁK 10023002-01451715-00000000**
Képviseli: **Kovács István r. dandártábornok, gazdasági főigazgató**

másrészről a **RUAG Ammotec Magyarországi Zártkörűen Működő Részvénytársaság**,
mint eladó (továbbiakban: **Eladó**)

Rövidített cégnév: **RUAG Ammotec Magyarországi Zrt.**
Székhely: **3332 Sirok, Belső Gyártelep 1002/35.hrs.**
Adószám: **11950916-2-10.**
Cégjegyzékszám: **10-10-020197**
Bankszámlaszám: **10300002-20209067-00003285**
Képviseli: **Károly György vezérigazgató**

mint felek (továbbiakban: **Felek**) között az alábbi feltételekkel.

1. Preambulum

Vevő ajánlatkérőként 2015. június 23-án ajánlattételi felhívást küldött Eladónak *a védelem terén alapvető biztonsági érdeket érintő, kifejezetten katonai, rendvédelmi, rendészeti célokra szánt áruk beszerzésére, illetőleg szolgáltatások megrendelésére vonatkozó sajátos szabályokról szóló 228/2004. (VII. 30.) Kormányrendelet* (továbbiakban: Rendelet) 56. § (2) bekezdés a) pontja alapján „**2015. évi lőszerbeszerzés**” az **ORFK részére** tárgyában, amelynek **5. része vonatkozásában** Eladó érvényes és nyertes ajánlatot tett.

Felek előbbiek okán és a Rendelet 53. § (1) bekezdése alapján kötik meg jelen határidős adásvételi szerződést (továbbiakban: Szerződés).

Felek rögzítik, hogy a Szerződés értelmezése során figyelembe kell venni az Ajánlattételi felhívásban, az Ajánlattételi dokumentációban, valamint Eladó végső Ajánlatában foglaltakat, továbbá a felvilágosítás kérésre adott válaszokat és a tárgyalási jegyzőkönyvekben foglaltakat.

2. A szerződés tárgya, mennyisége és hatálya

2.1. A részvételi felhívásban, az ajánlattételi felhívásban, a dokumentációban, ezen belül a műszaki leírásában meghatározott minőségi és mennyiségi feltételeknek, továbbá az ajánlattevő végső ajánlatában foglaltaknak megfelelően **120 000 db 7,62 mm-es 43M acm lőszernek** (továbbiakban: termék) a Szerződés 4.3. pontja szerinti teljesítési helyre történő szállítása.

A felek megállapítják, hogy a szerződés tárgya rendszeresített terméknek minősül.

2.2. A szerződés tárgyát képező termékeknek meg kell felelniük a magyar jogszabályoknak, valamint a Műszaki Leírás előírásainak. Eladó nyilatkozza, hogy a szerződés tárgyát képező termékek vonatkozásában a megfelelő hatósági engedéllyel rendelkezik.



2.3. Eseti megrendelés

Vevő az alapmennyiségen felül jogosult az alapmennyiség legfeljebb + 30 %-áig megrendelést leadni, amely lehetőség megrendelés leadási kötelezettséget nem keletkeztet Vevő oldalán. Felek rögzítik, hogy Vevő az ezen pont szerinti opció fenntartásáért rendelkezésre tartási díjat nem fizet. Vevő a konkrét mennyiséget és a teljesítési helyet az eseti megrendelésben határozza meg.

2.4. A szerződés hatálya

Jelen szerződés annak a Felek általi aláírása napján jön létre és a Felek általi szerződésszerű teljesítésig tart. A Szerződés megszűnésétől függetlenül azok a rendelkezések, amelyek jellegüknél fogva a Szerződésben szereplő szolgáltatások teljesítésétől (vagy a Szerződés bármely egyéb okból történt megszűnésétől) függetlenül terhelik a Feleket – ideértve különösen, de nem kizárólagosan a jótállási, szavatossági, felelősségi és titoktartási rendelkezéseket – a Szerződés megszűnése után is változatlan tartalommal hatályban maradnak.

3. Szerződéses ár

3.1. Eladó végső ajánlatának megfelelően a szerződés tárgyát képező **120 000 db 7,62 mm-es 43M acm löszert:**

- **nettó 112 Ft/db** + 30,24,- Ft ÁFA (27 %), azaz Száztizenkettő forint/darab + Harminc egész huszonnégy század általános forgalmi adó, **bruttó 142,24,- Ft/db**, azaz bruttó Száznegyvenkettő egész huszonnégy század forint,
- **összesen nettó 13.440.000,- Ft** + **3.628.800,- Ft ÁFA** (27 %), azaz nettó Hárommillió-hatszázhuszonnolcezer-nyolcszáz forint + Nyolcszázötvenezer forint általános forgalmi adó,
- **összesen bruttó 17.068.800,- Ft**, azaz Tizenhétmillió-hatvannyolcezer-nyolcszáz forint

áron ruházza át Vevőre.

3.2. Az árak magyar forintban megadott árak, melyek tartalmazzák a termékek teljesítési helyen történő átadásáig felmerülő valamennyi – a termékek árán túl felmerülő – járulékos költséget (illeték, vám, forgalomba hozatallal összefüggő minden fizetési kötelezettség, beszerzés, csomagolás, a teljesítési helyre történő szállítás stb.). A szerződéses nettó (egység)árak semmilyen jogcímen nem emelhetők.

4. Megrendelés, teljesítés

4.1. Megrendelés

Felek rögzítik, hogy Vevő a Szerződés 2.1. pontja szerinti alapmennyiséget a jelen határidős adásvételi szerződés aláírásával rendeli meg Eladótól.

4.2. Vevő az alapmennyiségen felüli +30%-os mennyiségi keret tekintetében nem köteles rendelést kiadni. Amennyiben Vevő részéről igény merül fel, úgy (eseti) megrendelést adhat a +30 %-os mennyiségi keret terhére. Felek rögzítik, hogy az (eseti) megrendeléseket Vevő legkésőbb a szerződés hatálybalépésétől számított 30 napon belül köteles leadni. A teljesítési helyszíne a Vevő által a megrendelésben feltüntetett hely. Jelen szerződésben foglaltak (pl. szállítás, csomagolás, teljesítés) az opciós mennyiségre is megfelelően irányadóak.

4.3. A teljesítés helye

2120 Dunakeszi Repülőtéri út 3.

4.4. Teljesítési határidők

4.4.1. Felek rögzítik, hogy Eladó a megrendelést **a szerződés hatályba lépésétől számított 120 napon belül** köteles teljesíteni. A teljesítés akkor befejezett, ha Eladó a megrendelt termékeket teljes mennyiségben és minőségben Vevő részére a szerződés mellékletében meghatározott helyszínekre leszállította.

4.4.2. Eladó köteles betartani a teljesítési határidőket, a Szerződésben és az Ajánlattételi dokumentációban meghatározott feltételeket és a megadott mennyiségben a termékeket a teljesítés helyére leszállítani.

4.4.3. Eladó a szállítás pontos időpontját előzetesen köteles egyeztetni Vevővel. Szállításra csak előzetes egyeztetésnek megfelelően és csak munkanapokon hétfőtől csütörtökig 7:30-16:00 óra között, pénteken 7:30-13:30 óra között van lehetőség. Amennyiben a teljesítés napja nem munkanapra esik, úgy a teljesítést a következő munkanapon kell végrehajtani, ezt a napot a visszaigazolásban meg kell jelölni.

4.4.4. Eladó legkésőbb a szerződés szerinti utolsó határnapon köteles szállítási kötelezettségének eleget tenni akként, hogy a szerződés szerinti terméket átadja Vevőnek. Eladónak a szerződés tárgyát képező termékeket a műszaki leírásban foglaltak szerint kell csomagolnia, és olyan módon kell szállítania, illetőleg Vevőnek átadnia, mely a szerződésben meghatározott teljesítési helyre történő szállítás során megakadályozza azok sérülését, károsodását, vagy minőségromlását.

4.4.5. Felek rögzítik, hogy Vevő elő-, illetve részteljesítést is elfogad. Amennyiben Eladó élni kíván akár az előteljesítés, akár a részleges előteljesítés lehetőségével, úgy arra Vevővel előzetesen egyeztetett – legalább a szállítást megelőző 5 munkanappal korábbi – időpontban jogosult. Felek rögzítik, hogy a teljesítési határidőn belüli részleges **előteljesítés esetén Eladó számlát nem jogosult kibocsátani. Számla kibocsátásra csak a teljes mennyiség leszállítását követően** a Szerződés 4.7.2 pontja szerint van lehetőség.

4.5. A szállított termékek mennyiségi átvétele

4.5.1. Felek rögzítik, hogy Eladó 3 db szállítólevelet köteles mellékelni a leszállított áruhoz.

4.5.2. A szállítólevél tartalmazza:

- a termék pontos megnevezése, típusa
- a leszállított mennyiség (csomagonként pontos darabszám megjelölésével)
- szállítás időpontja,
- a leszállított termékek egységára,
- a leszállított termékek összára,
- átadás-átvétel helyszíne,
- esetleges észrevételek, megjegyzések,
- sorozatszám,
- a Vevő, mint átvevő képviselőjének bélyegzővel ellátott aláírása.

4.5.3. Felek rögzítik, hogy Vevő a szállítólevél aláírásával veszi át a terméket, amely egyben a kárveszély átszállásának az időpontja is. **Eladó azonban számla kibocsátására kizárólag a**

Handwritten marks/signatures at the bottom right of the page.

szerződés szerinti teljes mennyiség tételes átvétele és szerződésszerű teljesítést igazoló teljesítési igazolás birtokában jogosult.

4.5.4. Mennyiségi átvétel Megtagadása

Vevő az átvételt az alábbi esetekben tagadhatja meg:

- az áruhoz nem került csatolásra szállítólevél,
- a szállítólevél nem megfelelő, azaz nem a szerződésben meghatározott adattartalommal került kitöltésre,
- nem került csatolásra az Eladótól/gyártótól független, akkreditált intézettől származó, megfelelő minőségű vizsgálati jegyzőkönyv,
- ha a teljesítés egyéb módon nem felel meg a Szerződésben foglaltaknak.

4.5.5. Amennyiben a 4.5.4. pont szerint az átvétel megtagadására kerül sor, arról jegyzőkönyvet kell készíteni. Ez esetben Vevő jogosult Eladóval szemben a Szerződés 9. pontja szerinti jogkövetkezményeket alkalmazni.

4.6. A szállított termékek minőségi átvétele

4.6.1. Felek rögzítik, hogy a minőségi átvétel során statisztikai mintavétellel – véletlenszerűen – kiválasztott terméken a Műszaki Leírásban meghatározott vizsgálatok részben vagy teljes egészében elvégzésre kerülhetnek. **A minőségi átvétel érdekében elvégzett vizsgálat költsége Vevőt terheli.**

4.6.2. Amennyiben a statisztikai mintavétellel – véletlenszerűen – kiválasztott termékek közül bármelyik nem felel meg a Műszaki Leírásban előírt követelményeknek, Vevő az átvételt megtagadhatja, mely esetben a teljesítésigazolás nem adható ki és számla nem nyújtható be.

4.6.3. Amennyiben a 4.6.2. pont szerint az átvétel megtagadásra kerül sor, arról **jegyzőkönyvet kell készíteni.** Ez esetben Vevő jogosult Eladóval szemben a Szerződés 9. pontja szerinti jogkövetkezményeket alkalmazni, továbbá a minőségileg át nem vett termékek elszállításáról Eladó köteles saját költségén gondoskodni.

4.7. A teljesítés igazolása

4.7.1. Vevő a megrendelt teljes mennyiség leszállítástól számított legkésőbb 10. munkanapig az árut (mennyiségileg, továbbá, hogy az áru csomagolása nem sérült-e) **tételesen átvizsgálja**, valamint elvégezheti Műszaki Leírásban meghatározott vizsgálatokat. Ennek megtörténtét követően, legkésőbb a 10. munkanapon – szerződésszerűnek ítélt teljesítés esetén – teljesítési igazolást állít ki 5 példányban, amelyből kettő eredeti példány az Eladót illet meg. A termék tételes átvétele a szállítólevélen feltüntetett termék darabonként történő átvétele.

A teljesítési igazolás kiadására az ORFK GF Műszaki Főosztály Műszaki Osztály vezetője, vagy az általa ezzel megbízott személy jogosult.

A teljesítési igazolásnak tartalmaznia kell az alábbiakat:

- a) átadás-átvétel helyszínét;
- b) időpontját;
- c) termék fajtáját, típusát;
- d) leszállított mennyiséget;
- e) a teljesítésigazolás kiállításának eredeti aláírását, pecsétjét.

4.7.2. Eladó csak az 4.7.1. pont szerint kiállított teljesítésigazolás birtokában jogosult számlát kiállítani és benyújtani.

4.7.3. Amennyiben Eladó szerződés szerű teljesítésének ellenőrzésére szolgáló, 4.7.1. pont szerinti, tételes átvizsgálás során az kerül megállapításra, hogy

- nem a szerződés, illetve nem a szállítólevél szerinti tételek kerültek leszállításra,
- nem a szerződés szerinti teljes mennyiség (részleges előteljesítés esetén nem az előzetesen egyeztetett mennyiség) került leszállításra,
- nem került csatolásra minden, a dokumentációban, illetve az Műszaki Leírásban meghatározott, vagy jogszabály által kötelezően előírt dokumentum (pl.: magyar nyelvű használati útmutató, tanúsítvány, vizsgálati jegyzőkönyv, gyártói megfelelési nyilatkozat, jótállási jegy, stb.)
- a statisztikai mintavétellel – véletlenszerűen – kiválasztott termékek közül valamelyik nem felel meg a Műszaki Leírásban előírt követelményeknek,

úgy a Vevő jogosult a teljesítésigazolást megtagadni, amelyről jegyzőkönyvet kell készíteni. A Vevő által jogosan kifogásolt eszközöket Eladó köteles megfelelő minőségű másik eszközre haladéktalanul kicserélni. Felek rögzítik, hogy az e pontban foglaltak bekövetkezése esetén Vevő kötbérre jogosult Eladóval szemben a Szerződés 11. pontja szerint.

4.7.4. Eladó felelősséggel tartozik a nem szerződés szerű teljesítésével Vevőnek okozott és kötbérrel nem fedezett károkért.

5. Minőségi követelmények

5.1. A szerződés keretében leszállított és átvételre felajánlott terméknek együttesen kell megfelelnie a jelen **szerződés tartalmi részét képező Ajánlattételi Dokumentációban, a Eladó végső Ajánlatában foglalt feltételeknek, valamint a Műszaki Leírásban foglaltaknak.**

5.2. Felek rögzítik, hogy a Szerződés tárgyát képező terméken változtatás nem megengedett. Eladó az előírt műszaki és minőségi követelményektől való eltérésből adódó károkért teljes körű felelősséggel tartozik.

6. Fizetés

6.1. A Szerződés szerinti kifizetéseket magyar forintban (HUF) köteles Vevő teljesíteni. **A Vevő előleget nem fizet, részszámlát nem fogad be és csak a megrendelt teljes mennyiség leszállítását követően és teljesítési igazolás alapján teljesíti fizetési kötelezettségét.**

6.2. Eladó az alábbi dokumentumokat köteles a kifizetéshez Vevőnek benyújtani:

- számlát 3 példányban,
- teljesítési igazolást 1 eredeti példányban.

6.3. Eladó a számlát **Országos Rendőr-főkapitányság Gazdasági Főigazgatóságához**, a 1139 Budapest, Teve utca 4-6. címre köteles megküldeni. Eladó szabályszerűen benyújtott számlája alapján Vevő fizetési kötelezettségét átutalással teljesíti **beérkezéstől számított 30 napon belül Eladó 10300002-20209067-00003285** számú bankszámlájára.

6.4. A Szállító által kibocsátott számlának az alábbiakat kell tartalmaznia:

- számla sorszáma,

11 12

- számlakibocsátó neve és címe,
- adószáma (közösségi adószáma),
- számla kibocsátásának kelte,
- Szállító számlavezető bankja és bankszámlaszáma,
- Megrendelő neve, címe és adószáma,
- a szerződés tárgyát képező termékek megnevezése, mennyisége,
- nettó egységár,
- a felszámolt adó mértéke (%), (vagy az adómentesség), az adó összege,
- nettó összár,
- bruttó összár.

6.5. Szerződésszerű teljesítés esetén Vevő a Szerződés 3.1 pontja szerinti nettó összár alapján a hatályos ÁFA-val növelt ellenértéket fizeti ki Eladónak.

6.6. A fizetés megtörténtének időpontja az a nap, amikor a Vevő részéről kifizetésre kerülő összeg Eladó számláján jóváírásra kerül.

6.7. Felek rögzítik, hogy Vevő fizetési késedelme esetén Eladó jogosult a Polgári Törvénykönyv szerinti késedelmi kamatot felszámítani.

6.8. Felek rögzítik, hogy amennyiben Eladó által kiállított számla tartalmi, illetve formai okokból nem befogadhatóak, azt a Vevő visszaküldi, a fizetési határidő a befogadható számla beérkezésének napjától számítandó.

7. A rendőrségi objektumokba történő ki- és beléptetés rendje

7.1. Eladó a szállítás időpontját megelőző 5 munkanappal Vevő értesítési címére írásban köteles megküldeni a szállítás során alkalmazni kívánt dolgozók személyi adatait (név, anyja neve, születési hely és idő, személyi igazolványszám, állandó lakcím) tartalmazó névsorát, valamint a dolgozók írásbeli nyilatkozatát arról, hogy a személyi adataiknak a büntügyi nyilvántartásban történő ellenőrzéséhez hozzájárulnak. Eladó tudomásul veszi, hogy Vevő a büntügyi nyilvántartásban történő ellenőrzéséhez hozzájárulnak, a szállítás időpontját megelőző 5 munkanappal Vevő értesítési címére írásban köteles megküldeni. Eladó tudomásul veszi, hogy Vevő a büntügyi nyilvántartás alapján nem kívánatosá nyilvánított személy beléptetését bármikor megtagadhatja, ez azonban a szállítási határidőt nem befolyásolhatja, és az Eladó részéről kifogásul nem szolgálhat.

7.2. A nem nevesített és nem kifogásolt alkalmazottak részére Vevő köteles a beléptetést biztosítani, benntartózkodásukról, felügyeletükről, kíséretükről gondoskodni.

8. Jog - és kellékszavatosság, jótállás

8.1. Jogszatosság

Eladót jogszatossági kötelezettség terheli a tekintetben, hogy harmadik személynek Vevő tulajdonszerzését gátló, akadályozó joga nem áll fenn a terméken. Amennyiben harmadik személy ilyen igénnyel lép fel Vevővel szemben úgy Felek rögzítik, hogy Eladó köteles az igényérvényesítéssel kapcsolatos valamennyi költség és kártérítés megfizetésére.

8.2. Kellékszavatosság és Jótállás

8.2.1. Eladó jótáll és szavatol azért, hogy a Szerződés tárgyát képező termékek újak, folyógyártásból származnak és rendeltetésszerű használatra, azaz a Dokumentációban, különösen a műszaki leírás részében meghatározott célokra alkalmasak, továbbá megfelelnek

AK

17. Záró rendelkezések

17.1. Felek kijelentik, hogy nincs olyan függőben lévő kötelezettségük vagy nem áll fenn érdekkörükben más körülmény, amely kedvezőtlenül hathat a jelen szerződésben foglaltak teljesítésére vagy saját teljesítési készségükre, illetve képességükre.

17.2. Felek rögzítik, hogy amennyiben a Szerződés bármely kikötése bíróság rendelkezése, vagy jogszabály / jogszabályváltozás alapján érvénytelennek bizonyulna, úgy az a szerződés egyéb rendelkezéseinek érvényességét nem érinti. Felek az érvénytelenség miatt kiesett rendelkezést az annak tartalmához lehető legközelebb álló érvényes rendelkezéssel pótolják.

17.3. A szerződésben nem szabályozott kérdésekben és a szerződéses rendelkezések értelmezésében a Rendelet, a Ptk. rendelkezései valamint a hatályos magyar jogszabályok az irányadóak.

A 10 (tíz) számozott oldalból álló Szerződés 5 (öt) eredeti példányban készült, melyből 1 (egy) példány Eladót, 4 (négy) példány Vevőt illeti.

Felek a Szerződést elolvasás és értelmezés után akarat és szándékegységben írták alá az alábbi helyen és időpontban.

Szerződés elválaszthatatlan részét képező mellékletek:

1. Műszaki Leírás
2. Eladó végső kereskedelmi ajánlata
3. Tárgyalási jegyzőkönyvek

Kelt Budapest, 2015. ^{05.}.....(hó).....^{02.}(nap)

Kelt, ^{Bp.}....., 2015.....^{05.}.....(hó).....^{04.}(nap)

Vevő részéről:**Eladó részéről:**

Kovács István r.
 Kovács István r. vezérőrnagy
 rendőrségi főtanácsos
 gazdasági országos rendőrfőkapitány-helyettes
 főigazgató

Károly György
 RUAG Ammotec Magyarországi Zrt.
 Képviseleti:
 Károly György
 vezérigazgató

**RUAG Ammotec
 Magyarországi Zrt.
 3332 Sirok, Pf: 9.**

Jogi ellenjegyzés:

Dr. Csurgai Mihály
 dr. Csurgai Mihály jogtanácsos
 Igazolványszám: 16600
 Országos Rendőr-főkapitányság
 1903 Budapest, Pf: 314.
 1139 Budapest, Teve u. 4-6.
 Tel.: 443-5736 Fax: 443-5695
 E-mail: *csurgai@orfk.police.hu*

Pénzügyi ellenjegyzés:

Nyílt 09.01.